

LA ASOCIACIÓN PARA EL ESTUDIO DEL CENIT DEL PETRÓLEO Y EL GAS

“ASPO”

BOLETÍN Nº 65– MAYO 2006

ASPO es una red de científicos y demás personas, que tienen interés en determinar la fecha y el impacto del cenit y del declive de la producción mundial de petróleo y gas, dadas las limitaciones de recursos. Existen, o se están formando, afiliados nacionales independientes en Alemania, Australia, Canadá, Egipto, España, Estados Unidos, Francia, Irlanda, Italia, Holanda, Nueva Zelanda, Portugal, Reino Unido, Suecia y Sudáfrica

Misiones:

- 1. *Evaluar las capacidades mundiales en petróleo y gas.***
- 2. *Estudiar el agotamiento, considerando la economía, la tecnología y la política.***
- 3. *Elevar la toma de conciencia de las serias consecuencias (que puede tener) para la Humanidad.***

Boletín: El boletín está actualmente a cargo de ASPO IRLANDA, que mantiene un archivo completo y accesible de las anteriores ediciones en www.peakoil.ie

Existen ediciones en otros idiomas en
Lengua española en www.crisisenergetica.org
Lengua francesa en www.oleocene.org (Pulsar “newsletter”)
Cualquier comunicación deberá dirigirse a ASPO Irlanda a www.peakoil.ie

CONTENIDOS

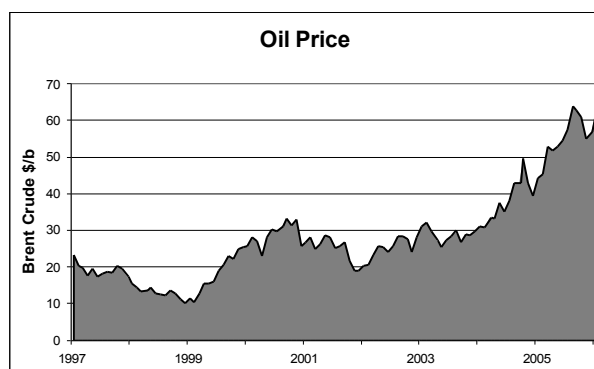
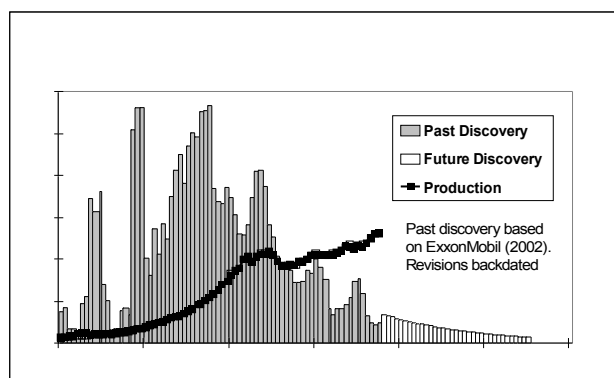
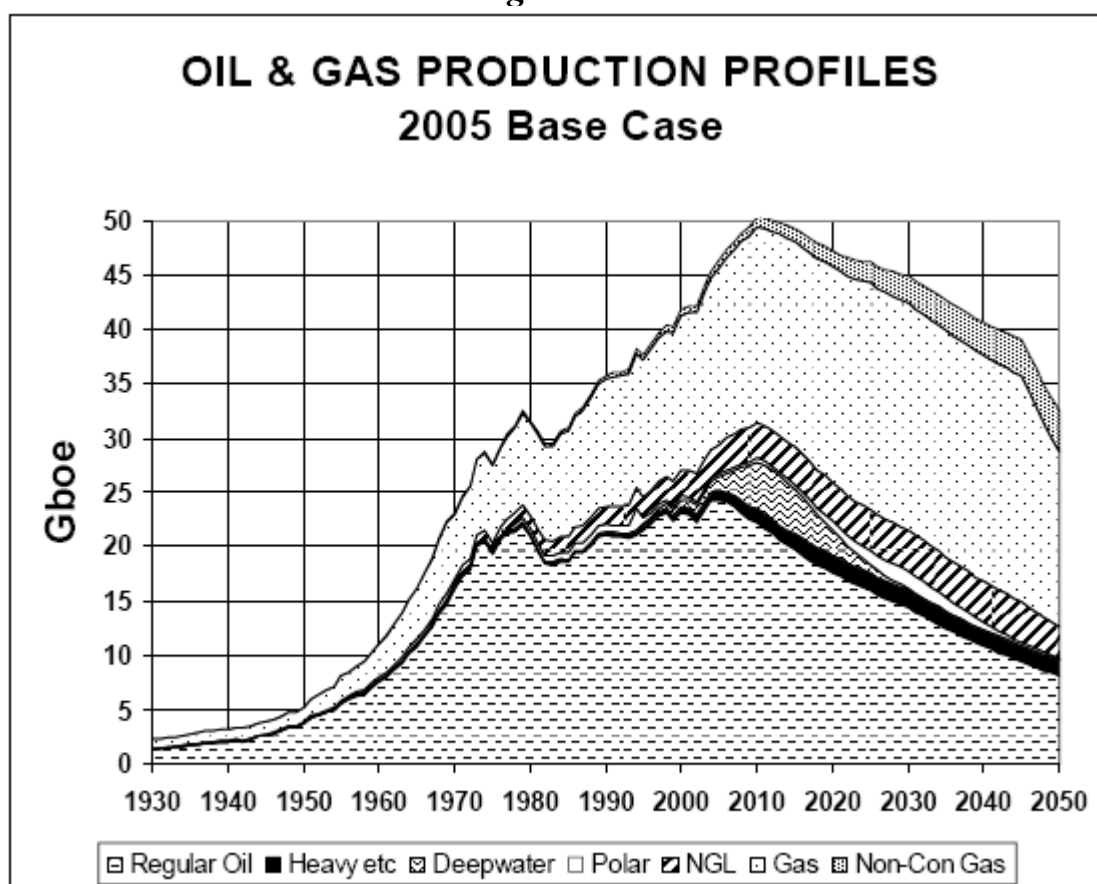
- 702. No al carbón**
- 703. ¿Un cambio en BP?**
- 704. ¿Qué es el dinero?**
- 705. ASPO Irlanda y ASPO Internacional**
- 706. Un beneficio oculto e involuntario.**
- 707. Informe sobre el 7º International Oil Summit en Paris, 7 abril de 2006**

Calendario de las próximas conferencias y reuniones

Índice de valoraciones de país referidas a los boletines (*revisado)

Abu Dhabi	42	Canadá	48	Indonesia	*61	Holanda	57	Arabia S.	21
Argelia	41	Chad	59	Irán	32	Nigeria	27	Trinidad	37
Angola	36	China	40	Irak	24	Noruega	25	Turquía	46
Argentina	33	Colombia	*62	Italia	43	Omán	39	Reino Unido	*63
Australia	28	Dinamarca	47	Kazajstán	49	Perú	45	EE.UU.	23
Azerbaijón	44	Ecuador	29	Kuwait	38	Qatar	58	Venezuela	22
Bolivia	56	Egipto	30	Libia	34	Rumania	55	Vietnam	53
Brasil	26	Gabón	50	Malasia	51	Rusia	31		
Brunei	54	India	52	México	35	Siria	*60		

La visión general del declive



ESTIMATED PRODUCTION TO 2075										End 2005
Amount Gb			Annual Rate - Regular Oil						Gb	Peak
Regular Oil			Mb/d	2005	2010	2015	2020	2050	Total	Date
Past	Future	Total	US-48	3.6	2.8	2.2	1.7	0.4	200	1971
Known Fields	New		Europe	5.0	3.4	2.3	1.6	0.2	75	2000
968	794	138	Russia	9.2	8.5	6.9	5.7	1.5	220	1987
	932		ME Gulf	20	19	19	19	11	680	1974
All Liquids			Other	29	27	23	20	9	725	2004
1073	1377	2450	World	67	61	54	48	22	1900	2005
2005 Base Scenario			Annual Rate - Other							
M.East producing at capacity			Heavy etc.	2.3	3	4	4	4	151	2021
(anomalous reporting corrected)			Deepwater	3.6	12	11	6	4	69	2011
Regular Oil excludes oil from			Polar	0.9	1	1	2	0	52	2030
coal, shale, bitumen, heavy,			Gas Liquid	6.9	9	9	10	8	276	2035
deepwater, polar & gasfield NGL			Rounding				-1	-2	2	
Revised	03/03/2006		ALL	80	86	80	70	37	2450	2010

702. No al carbón

Un corresponsal desde Dinamarca encuentra un fallo en lo que parece ser la única opción posible en las cinco estrategias energéticas propuestas por el G8.

En el último boletín (64), se afirma en el Ítem 696 que el incremento de capacidad de generación, basada en la tecnología del carbón limpio, es considerada una “buena idea”, dado que hay “mucho carbón”. Creo que esto es bastante decepcionante, y por supuesto algo irresponsable, dado que parece ser una estrategia que solo conseguiría colocarnos en otro callejón sin salida. Si el mundo no resuelve el cenit del petróleo hasta que sea “demasiado tarde”, ¿por qué deberíamos arriesgarnos a lo mismo con el carbón? Y si los cálculos de Gregson Vaux son más o menos correctos, la duración de las reservas de carbón podría no ser tan larga si se tiene en cuenta el incremento de la demanda después de que el cenit del petróleo se haya tenido en cuenta.

Es mi firme creencia que simplemente ASPO no debería defender ninguna estrategia para el futuro que dependa de los combustibles fósiles, y punto. Aparte de eso, estáis haciendo un gran trabajo, por supuesto. Si solo pudieseis despertar al gobierno danés a la realidad... en fin.

*Saludos afectuosos
Peter Steens*

703. ¿Un cambio en BP?

En el discurso de apertura de la reunión del Instituto del Petróleo en Londres, Lord Browne, CEO de BP, que ha sido desdeñoso con el cenit del petróleo, incluso instruyendo a su equipo para que se distancie del tema y evite los comentarios públicos, ha llegado recientemente a admitirlo: *es imposible predecir el futuro, excepto para decir que no será como el pasado*. Mirando el perfil del agotamiento de la página 1, ciertamente coincidimos en que el declive de la producción futura no será como el

crecimiento del pasado.

Mientras tanto, Christophe de Margerie, jefe de exploración de Total y presunto heredero del liderazgo de la compañía francesa, afirma que

Al mundo le faltan los medios para producir suficiente petróleo para satisfacer las crecientes proyecciones de demanda de combustible para la próxima década. El mundo está equivocadamente centrado en las reservas cuando el problema es la capacidad de producir petróleo.

Los pronosticadores, como la Agencia Internacional de la Energía, no han considerado la velocidad a la que los nuevos recursos pueden ser llevados a la producción, dijo. “Cifras como 120 millones de barriles nunca se alcanzarán”.
(<http://business.timesonline.co.uk/article/0,,13130-2124287,00.html>).

704. ¿Qué es el dinero?

Aunque algunos tienen menos que otros, casi todos nos encontramos metiendo las manos en los bolsillos buscando dinero para nuestra vida cotidiana. Aún así, es muy difícil entender qué es exactamente este mágico ingrediente.

Si nos volvemos hacia la sociedad primitiva, podemos imaginarnos cómo un hombre que disparó a un ciervo con su arco y sus flechas podría haberlo cambiado por el hacha de piedra de un vecino. Más tarde, alguien podría haber encontrado una pepita de oro en el lecho de un río cercano, y haberla cambiado por cinco o seis de las ovejas de su vecino. El vecino a su vez podría haberlas cambiado por alguna otra cosa de alguien. Esto ya no era exactamente un trueque, sino el reconocimiento del valor en la escasez de la pepita.

Después, la gente empezó a buscar deliberadamente oro o plata, y si tenían éxito, reclamaron la propiedad de la mina. El valor del producto de la mina excedía con mucho el coste de pagar y alimentar a los mineros. Los reyes empezaron a emitir moneda, llevando su efigie como un símbolo de dominación. El imperio romano, que dependía de tropas pagadas con monedas de plata, cayó cuando el suministro de plata se cortó después de que las minas de Río Tinto en España alcanzasen la capa de agua freática. Algunas naciones fueron más allá, conquistando territorios extranjeros en busca de oro y plata. El imperio español en América Latina es un ejemplo perfecto. El dinero se convirtió de alguna manera en una herramienta del imperio, tal y como Cristo remarcó con sus palabras “*Dadle al Cesar lo que es del Cesar*”.

Mover todo este pesado oro y plata era pesado, y alguien tuvo la brillante idea de almacenarlo a cambio de un recibo, que así adquiriría el valor de la reserva. Una idea aún más brillante supuso la emisión de más recibos de lo que se tenía en reserva, inventando el dinero que sale de la nada.

El dinero y la confianza se convirtieron en las dos caras de una misma moneda. En sí misma, la emisión de moneda necesitaba de confianza ya que casas de la moneda sin escrúpulos devaluaron la moneda reduciendo el contenido en oro o plata, a pesar de las

altas multas. En la Rusia medieval, aquellos a los que se cogía haciendo esto se les tiraba plomo fundido por la garganta.

La población en tiempos de Cristo era de 400 millones de personas, y durante los siguientes diecisiete siglos apenas se dobló en lo que debía haber sido una economía bastante estable con un suministro estable de monedas y pagarés. Pero entonces la gente empezó a aprovechar la energía del viento, el agua y el carbón con los que manufacturar bienes para el comercio, lo que llevó a una creciente demanda de capital financiero. Al principio se satisfizo con el incremento de la minería de oro en Sudáfrica y otros lugares, pero más tarde se hizo con una expansión de los pagarés. Los bancos prestan más de lo que tienen en depósito, confiados en que la expansión económica del mañana se convertía en la garantía de la deuda de hoy. Incluso así, la moneda estaba al menos teóricamente respaldada por el oro en los bancos centrales, a pesar de que no serían capaces de satisfacer totalmente sus obligaciones si todo el mundo decidiese simultáneamente retirar en metálico sus pagarés. Una mayor complejidad surgió de los porcentajes de cambio entre las diferentes monedas, cuyos valores crecían o menguaban de acuerdo al funcionamiento relativo de las economías y al grado con el que los diferentes países estaban dispuestos a imprimir dinero y controlar adecuadamente la deuda. Algunas monedas eran usadas más ampliamente que otras, proporcionando un tributo masivo y oculto a los países que las emitían en forma de varias cuotas indirectas y usura. Probablemente el principal beneficio traído del imperio británico fue el uso de la libra esterlina como la moneda de comercio mundial, que a su vez trajo rivalidades y desafíos, quizás añadiendo un importante ingrediente en las tensiones que llevarían a dos guerras mundiales. Incluso así, el sistema parecía funcionar suficientemente bien, llegando a ser incluso más sofisticado, aunque cayó brevemente con la Gran Depresión de 1930.

La Segunda Guerra Mundial acabó con el acuerdo de Breton Woods en el que los tipos de cambio entre monedas se fijaron entre ellas y en relación al oro. Aunque victoriosos en términos militares, Gran Bretaña perdió la guerra con el colapso de su imperio y la rendición de la libra al dólar como la moneda comercial por excelencia. Las economías que siguieron explotaron al tiempo que los bancos inyectaron más y más dinero en el sistema. Incluso así, se forzó el abandono del estándar oro en 1971, parcialmente para financiar la guerra de Vietnam. A partir de entonces, el sistema financiero del mundo estuvo basado en poco más que la confianza en el crecimiento económico perpetuo, pero la fe fue recompensada porque la economía creció durante los 35 años posteriores, alimentada por un suministro abundante de energía basada en el petróleo barato. Los Estados Unidos eran el poder financiero mundial aunque su base productiva y de manufactura de hecho decreciera al tiempo que sus industrias se trasladaban a otros continentes para beneficiarse de la casi esclava mano de obra de países que permitieron crearse una enorme deuda denominada en dólares. De hecho, les fue posible asegurarse sus crecientes importaciones de petróleo virtualmente gratis en el sentido de que el coste de las importaciones era igual a la expansión del crédito doméstico, que en su base no era más que una expresión de la confianza. Además, en 1970 se acordó que el petróleo se comercializase en dólares, significando que cualquiera que quisiese comprar o vender la sustancia acumulase montones de dólares, indirectamente aumentando su valor.

Uno de los elementos más extraños ha sido el estatus del *Banco de la Reserva Federal* que mucha gente imagina que es el banco central de los Estados Unidos, cuando en

realidad es una entidad privada, con ánimo de lucro y no auditada que crea dinero y crédito de la nada, usando bonos gubernamentales como garantía.

Una nueva situación puede estar revelándose al tiempo que los precios del petróleo se disparan por los límites en su capacidad que dicta la Naturaleza. El coste de producción no ha cambiado materialmente, lo que significa que los precios altos representan beneficiarse de la escasez, especialmente en los países de Oriente Medio que suministran cerca de un tercio de las necesidades mundiales. En efecto, cerca de un billón de dólares al año se están inyectando en el sistema como una nueva liquidez, creada efectivamente de la nada, faltando cualquier respaldo tangible o trueque en cualquier forma. Parecería como si el petróleo estuviese reemplazando el oro como sostén a la moneda. Los precios del petróleo solo pueden continuar subiendo al romper los límites naturales de su capacidad, hasta que llegue el tiempo que la demanda de petróleo pueda ser reducida.

Es muy difícil para los mortales penetrar en los entresijos del sistema financiero que parece estar basado en los cimientos más débiles. Quizás se acerque el momento de la verdad cuando la burbuja estalle.

705. ASPO Irlanda y ASPO Internacional

El interés por el asunto del cenit del petróleo, tal como ha sido promocionado desde ASPO, ha crecido rápidamente en los meses recientes, con un creciente reconocimiento de su importancia global. Muchos gobiernos están empezando a reaccionar con nuevas políticas para afrontar sus consecuencias. Suecia ha tomado el liderato, apuntando a una eliminar su dependencia del petróleo en 2020. Irlanda también se está moviendo en la misma dirección.

ASPO se formó como una red informal de científicos en 2000, tras una conferencia en la Universidad de Clausthal en Alemania. Se ha expandido durante los años siguientes para ser representada en la mayoría de los países europeos. Ha organizado también conferencias anuales en Uppsala, París, Berlín, y Lisboa, con la conferencia de 2006 teniendo lugar en San Rossore, Italia, bajo los auspicios de ASPO Italia. Estos eventos han atraído una creciente participación y cobertura mediática. Una nueva política se adoptó en 2005 para animar la formación de organizaciones nacionales para perseguir los objetivos de manera local. Estas entidades han sido formadas, o se están formando, en los siguientes países: Alemania, Australia, Austria, Canadá, Egipto, España, Estados Unidos, Francia, Irlanda, Israel, Italia, México, Nueva Zelanda, Noruega, Portugal, Reino Unido, Sudáfrica, Suecia y Suiza.

A pesar de estos éxitos, ASPO no ha conseguido establecer un secretariado central o proporcionado un marco formal común dentro del que nuestra tentativa pueda ser desarrollada.

ASPO Irlanda puede estar ahora en una posición desde la cual puede remediar estos defectos, al haber contratado personal. También podrá albergar la Conferencia Anual de ASPO 2007, al mismo tiempo que continúa manteniendo la base de datos y el modelo de agotamiento, así como la publicación del boletín mensual ASPO (ver www.peakoil.ie).

Está lista para actuar como Secretariado para la ampliación de las asociaciones nacionales de ASPO, estableciendo las normas de pertenencia, efectuando coordinación y relaciones, así como ocuparse de las crecientes demandas de la prensa.

Para empezar, aquellos que quieran unirse a un grupo internacional formalizado pueden hacerlo apoyando la siguiente Declaración de Intenciones, tal y como ha sido redactada por ODAC, que representa a ASPO en el Reino Unido, y registrándose por e-mail (Katie Buckley, K.Buckley@aspo-ireland.org)

ASPO

Declaración de Intenciones

ASPO (La Asociación para el Estudio del Cenit del Petróleo y el Gas) es una red de organizaciones independientes sin ánimo de lucro, ubicadas en muchos países con los siguientes objetivos compartidos:

- Evaluar la dotación mundial de petróleo y gas.
- Determinar la probable fecha y el impacto del cenit y el declive de la producción mundial de gas y petróleo.
- Perseguir la publicación de datos confiables y transparentes sobre las reservas y la producción de petróleo y gas para proporcionar una base firme para las políticas a seguir.
- Elevar la conciencia pública internacional y promover un mejor conocimiento del agotamiento del gas y el petróleo y sus consecuencias.
- Urgir a los gobiernos a adoptar estrategias para mitigar los efectos del agotamiento del petróleo y el gas con nuevas políticas destinadas a eliminar el derroche, mejorar la eficiencia energética, y traer energías alternativas.
- Promover la adopción de un Protocolo de Agotamiento del Petróleo, por el que las importaciones son reducidas hasta ajustarse al suministro.
- Advertir de las consecuencias del retraso en actuar.

706. Un beneficio oculto e involuntario.

En el boletín 64 Ítem 692 describimos un nuevo enfoque para estudiar el agotamiento con la intención de evitar el término *reservas*, definido comúnmente en términos políticos, comerciales o financieros, y a menudo falto de credibilidad técnica. Tampoco hablamos ya de *Recuperación Última* (N. del T: *Ultimate Recovery*), sino más bien de *Producción Estimada hasta 2075* (ETP'75) para evitar preocuparnos de la casi irrelevante cola final de producción.

Este nuevo enfoque ofrece una ramita de olivo a los economistas de la tierra plana, cuya religión les prohíbe el reconocimiento de los límites naturales. Ahora pueden aceptar una producción en declive, en base a la falta de inversión, beneficios, mano de obra o restricciones políticas sin tener que mencionar las restricciones impuestas por la Naturaleza.

Quizás la profesión de geólogo recogerá innumerables beneficios a medida que los altamente remunerados colectores fósiles peinan la tierra, y nuevos institutos de alta formación intentan paliar valientemente la falta de mano de obra. Si al principio no encuentran petróleo, siempre pueden ser entrenados para buscar aún más allá.

707. Informe sobre el 7º International Oil Summit en Paris, 7 abril de 2006

Kjell Aleklett representó a ASPO en esta reunión, que también fue cubierta por la CNBC.

Uno de los temas importantes de la reunión sobre el petróleo fue la discusión sobre la necesaria colaboración entre las Compañías Nacionales de Petróleo (CNP) y las Compañías Internacionales del Petróleo (CIP). Más del 75% del petróleo restante están en manos de las CNP y las CIP están produciendo a máxima capacidad usando toda la tecnología disponible. Así pues, es fácil para cualquiera entender porque las CIP están ansiosas por convencer a las CNP de que necesitarán nuevos socios para el futuro. Chevron es la compañía perfecta para utilizarla como ilustración del problema. De acuerdo a sus expertos, están utilizando tecnología avanzada pero la producción está en declive. Chevron se esta enfrentando al Peak Oil y el Peak Oil es aún una realidad, pero ninguno de los seminarios en la reunión abordaron este problema.

Claude Mandil, Director Ejecutivo de la Agencia Internacional de la Energía (AIE) fue el primero en salir a escena. Mandil no ve un cenit en la demanda antes de 2030. Diferentes escenarios arrojaron demandas desde los 111 a los 123 millones de barriles por día (mbpd) en el año 2030. Mandil mostró una gráfica con incrementos de la demanda para los años 2004 a 2010. La conclusión fue que el crecimiento de la demanda sería de 1,5 mbpd durante los próximos cinco años. La industria del petróleo ha afirmado durante muchos años que la producción de los yacimientos en explotación está declinando alrededor de un 5% anual, que equivale a 4 mbpd cada año. Añadiendo el incremento en la demanda y el declive obtenemos 27 mbpd extra que se necesitan como nueva capacidad en los próximos cinco años. Se discutieron proyectos que añadirían 7,5 mbpd pero el declive en los yacimientos actuales no fue mencionado. Una pregunta a Claude Mandil sobre este declive recibió como respuesta que los yacimientos siempre han estado en declinación y hasta ahora eso no ha representado ningún problema. Mohammed Barkindo, actuando como Secretario General de la OPEP, discutió sobre el incremento de la demanda tal y como la ven los países productores. Para ellos es importante tener seguridad en la demanda. Si diferentes escenarios mostrasen que hay una incertidumbre de 12 mbpd, no deberíamos esperar que la OPEP haga las inversiones que lleven la producción hacia esa región de incertidumbre sin la seguridad de unos precios altos.

En la siguiente intervención, tres ministros de países productores de petróleo tuvieron la oportunidad de ocuparse del futuro de las políticas del petróleo en un contexto de precios altos del petróleo. Su Excelencia Edmund Daukuro, Presidente de la OPEP y Ministro del Estado para los Recursos Petroleros de Nigeria, afirmó que no veía problemas en los recursos. La OPEP tiene una capacidad excedentaria de 2 mbpd. Los problemas se encuentran en el sector del *downstream*. Las refinerías no están preparadas para recibir el petróleo que está disponible hoy. Necesitan invertir para poder trabajar con petróleo con altos contenidos de azufre.

La seguridad de la demanda fue el asunto clave para Su Excelencia Abdulla Bin Hamad Al-Attiyah, Primer Ministro Suplente y Ministro de Energía e Industria de Qatar. Pero primero nos dijo orgulloso que Qatar tuvo el año pasado el mayor incremento del PIB del mundo, y que el incremento este año sería también muy alto. Qatar está invirtiendo ahora fuertemente, pero el problema es que el precio de los materiales como el acero y el cemento han aumentado tres veces o más. Para que esas inversiones para aumentar la producción continúen, necesitan una firme seguridad para la demanda. También señaló que la OPEP no establecía el precio del petróleo. Son los comerciantes mundiales los que dictan el precio para la OPEP.

El tercer ministro en dirigirse a la reunión fue Su Excelencia Mohamed bin Dhaen Al Hamili, Ministro de Energía de los Emiratos Árabes Unidos. Discutió sobre las reservas y señaló que el hecho de que las reservas fuera de Oriente Medio solo durarán 22 años a los ritmos actuales de producción, mientras que las reservas en Oriente Medio durarán 88 años, demostraba que la producción de petróleo en Oriente Medio será cada vez más importante en el futuro. Esto es exactamente lo que Dick Cheney dijo en 2001 en un documento sobre la política energética de los EE.UU.: “En el año 2020, alrededor del 54 al 67 por ciento de la producción mundial de petróleo necesitará venir de Oriente Medio”.

En la discusión, Claude Mandil tuvo problemas para entender la garantía que la OPEP necesita sobre la seguridad de la demanda, ya que era obvio que la demanda se estaba incrementando. Lo que se le pide a la OPEP es enorme. En el IEA 2004 World Energy Outlook el escenario base muestra un incremento de la OPEP de los 28,2 a los 64,8 mbpd, y 33 mbpd de ese incremento debe venir de Oriente Medio. Los productores de Oriente Medio deben doblar su producción. Esto no es posible, pero parece que los productores no se atreven a decirlo. La demanda de una garantía de Seguridad de la Demanda, que nunca será dada, puede ser otra manera de decir que no es posible doblar la producción. Creo que es hora de que la OPEP empiece a discutir acerca de la producción sostenible. En esta discusión, hay que se han de incluir dos componentes. (1) El hecho de que no se puede sobreproducir un yacimiento sin dañar la producción total del yacimiento y (2) que los países en Oriente Medio son fuertemente dependientes de los beneficios de la industria del petróleo. Cuando esos beneficios empiecen a disminuir la región entera puede empezar a declinar. Oriente Medio está ahora ayudándonos con la energía, ¿pero quién les ayudará entonces?

En la sesión acerca del Acceso al Gas y al Petróleo, la industria del petróleo tuvo la oportunidad de contar su parte de la historia. Norsk Hydro, Shell, Total y Chevron presentaron grandes anuncios publicitarios de las CIP. Un resumen sería que todos piensan que las CIP necesitarán ayuda en el futuro. Es fácil entender que quieren tener esta relación de colaboración, pues las reservas de las CIP están declinando mucho más rápido que las de las CIP. Una pregunta mía acerca del abrupto declive del Mar del Norte y el hecho de que la producción de Chevron esté declinando incluso aunque están utilizando toda la tecnología disponible obtuvo las siguientes respuestas.

Tore Torvund de Norsk Hydro explicó que la tecnología había doblado la producción total pero ahora estaban muy sorprendidos de ver unos porcentajes de declive tan altos. En 2005 la producción de Noruega declinó un 10%. El economista jefe de Chevron Edgard Habib explicó el declive a través del hecho de que era una industria madura.

Cuando el Peak Oil fue sacado a colación, fue interesante que Malcom Brinded, Director ejecutivo de Exploración y Producción de Shell, aceptó que el petróleo barato estaba ahora llegando a su cenit, pero no vio problemas en incrementar la producción de manera continua hasta 2020. La producción de aguas profundas, petróleo del Ártico, petróleo pesado, arenas asfálticas y esquistos bituminosos deberían ser suficientes. En otro lado tenemos a Christophe de Margerie (jefe de exploración de Total) que afirmó que es hora de saber cual podría ser la capacidad máxima de producción y cuando ocurrirá. ASPO, la Asociación para el Estudio del Cenit del Petróleo y el Gas ha estado ocupándose seriamente desde hace tiempo de esos asuntos.

Las preguntas de los delegados de China indicaron que estaban preocupados por el precio del petróleo. En una discusión privada con Claude Mandil me dijo que el mundo nunca podrá llegar a una producción de 115 mbpd. Este es el escenario básico de la AIE 2005, revisado desde los 123 mbpd en 2004. Podríamos ver pronto estimaciones de escenarios de 100 mbpd en vez de 115. Pronto nos enfrentaremos al hecho de que una creciente demanda de importaciones desde China debe significar un declive de las importaciones en otras partes del mundo.

Calendario de las próximas conferencias y reuniones

Los miembros de ASPO [que se muestran entre corchetes] tratarán de los asuntos del cenit del petróleo en las siguientes conferencias y reuniones.

Se agradece información para su inclusión en próximos boletines.

Mayo 8 Evora University, Portugal [Laherrère]

Mayo 10 EU Committee, Bruselas [Campbell]

Mayo 16 EDF Paris, [Laherrère]

Mayo 17 Energy Security of Supply, London [Campbell]

Mayo 18-21 Ankelohe Conversations Symposium, Hamburg, Germany [Campbell, Leggett]

Mayo 30 Certu, Lyon, Francia [Laherrère]

Junio 2 The End of Cheap Oil....Swiss Energy Foundation, Zurich [Zittel]

Junio 7 Futurible Paris [Laherrère]

Junio 21-22 Global Commodity Markets, Zurich [Campbell]

Julio 4 Peak Oil Debate, Limerick University, Limerick, Ireland [Campbell]

Julio 18-19 ASPO-5 International Conference, San Rossore, Italy

Noviembre 30 Air Transport & Energy Challenge, Toulouse, Francia [Bauquis]

Nota

ASPO Irlanda elabora y distribuye el boletín para su lectura por los miembros de ASPO y demás. En la actualidad tiene una tirada electrónica de 2.000 ejemplares y está reproducido en varias páginas web

Se autoriza expresamente la reproducción del boletín, citando debidamente la fuente.

Recopilado por C.J. Campbell, Stabal Hill, Ballydehob, Co. Cork, Irlanda

Traducido al español por Daniel Gómez.